

Hallen er åpnet!

Tekst og foto: Kjell H. Olsen



Lørdag 4. september ble en festdag av de store. "Kvitsøy Aktivitetshall" ble høytidelig åpnet av ordfører Ole Olsen og fylkesordfører Tom Tvedt. Selv om Ole til vanlig bare når fylkesordføreren til skulderen mente han tydeligvis at i dag var Kvitsøy størst, og symbolsk tok han like godt med

seg en skammel slik at han kunne se ned på sin blide ordførerkollega. Og Tom Tvedt sparte ikke på superlativene: Krafttak for framtiden, modig gjort, en investering i helse og glede, var hilsenen til de nærmere 500 frammøtte før snoren ble klippet.

Mer side 4

Kvitsøy er i gang med Rogfast!

Tekst Kjell H. Olsen, Foto: Arild Steffensen



Anleggsarbeidet med Rogfast-tunnelen er i gang. De som ennå tviler på at Kvitsøy skal bli landfast bør ta en tur til Sauholmen der borerigg og annet anleggsmaskineri er i full sving. Det er riktignok bare forundersøkelser i denne omgang. En ønsker å ta prøver av fjellet dypt der nede hvor tunnelen skal gå, såkalt kjerneboring.

Mer side 11

Fem i veien ble til seks...denne gangen

Tekst og foto: Torill Ramstad

Vi har spurt fem i veien om hvordan de orienterer seg om hva som skjer på Kvitsøy. Leser de i oppslagstavlene, leser de kommunens hjemmesider på nett eller info de får i egen postkasse?



Inge Jan Meling

Jeg ser av og til i oppslagstavla, går aldri inn på kommunens sider selv om jeg daglig bruker pc. Det blir vel helst å få med det som ligger i postkassa.



Sigrid Nes Holgersen

Leser det jeg får i posten, det som er interessant legger jeg til sides. Irritert over at ikke alle oppslag når aust, pleier å sjekke tavla utfor sykehjemmet. Har ikke pc, og kan derfor ikke sjekke noe der.



Otto Bentsen

Ser sjelden i oppslagstavlene, leser aldri på nett, er ikke godvenn med pc. I postkassen finner jeg lite. Er ikke så godt orientert, får vite mest via andre



Anne Marie Svendsen:

Får mest med fra tavla utfor biblioteket.

Bruker pc, men går sjelden inn for å lese kommunalt nytt. Har faktisk vært aktiv på nett under bygging av aktivitetshallen, da jeg har forbindelse med en slektning i Amerika som er interessert i Kvitsøy og er inne på kommunen sine hjemmesider, selv om han ikke kan norsk. Jeg ser alltid på det som kommer i postkassen og kommunale papirer leser jeg i papirutgaven på biblioteket.



Ola Fuglestein

Det er ikke så lenge siden Norunn og jeg flytta ut til Kvitsøy, så vi er ikke helt "inne i det" ennå. Ser aldri i oppslagstavlene, og selv om vi har pc har vi til nå ikke sjekket kommunen sine sider. Vi får med oss det som vi finner i postkassen



Gunbjørg Høie

Jeg leser verken i oppslagstavler eller går inn på kommunens hjemmesider, selv om jeg er en ivrig pc-bruker. Det som kommer i min postkasse er den informasjonen jeg får.

Kystgalleriet

Tekst: Kjerstin Steffensen



Kitstøy-patrioten har vært i kontakt med Linda Tveterås på kystgalleriet for å få oppsummering av sommerseongen og litt om planene videre.

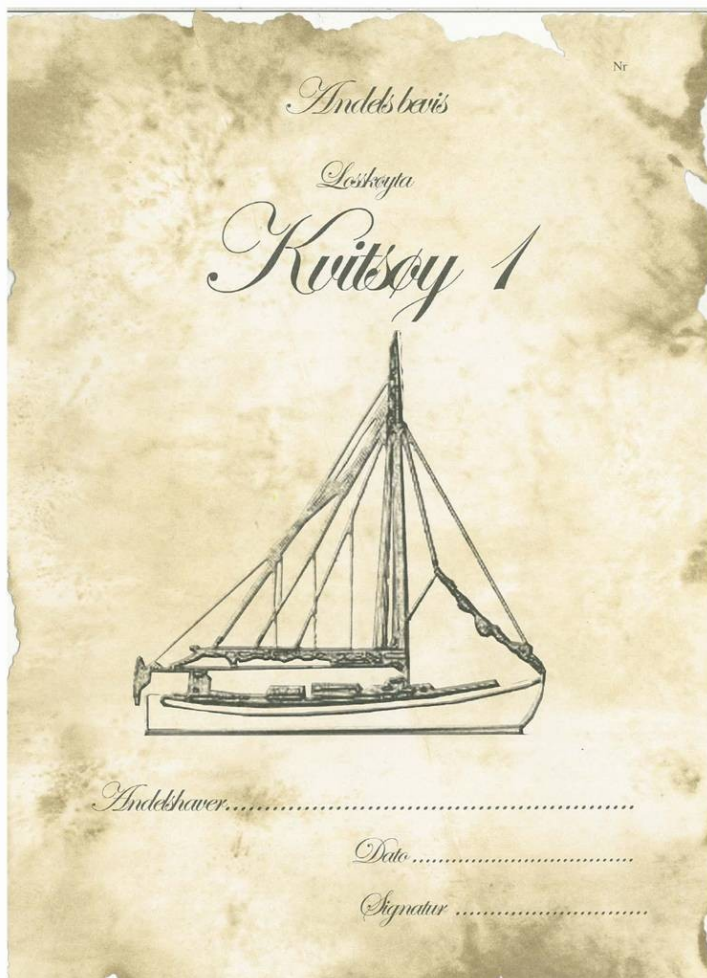
Linda forteller av lørdagskafeen er flittig brukt. I sommer, både juli og august, var det åpent på kafeen 5 dager pr uke. Det var bra besøk gjennom hele sommeren og hun synes det er veldig kjekt med mye besøk, av både lokalbefolkning og tilreisende. Hun er vanligvis en ivrig "strikker", men strikketøyet har ikke vært fremme i sommer, til det har hun hatt det altfor travelt.

Planene videre utover høsten og vinteren er ikke helt klare. Det som er sikkert er at det vil bli utstilling av pennetegninger fra Kvitsøy av Randi Wardenær. Hun tenker også på å arrangere rømmegrøtkvelder. Her vil det bli mulighet for å melde seg på senere. I tillegg vil det bli et førjulsarrangement, sannsynligvis den 20. november. Hun driver også og sysler med en kulturell happening i høst, men i skrivende stund er hun usikker på hvem og hva, men ikke hvor.

Ellers vil lørdagskafeen gå som normalt fremover.

Kvitsøy 1

Tekst: Tron Hviding



Kvitsøy 1 er nå blitt en del av "lokalmiljøet" på Grøningen og Hummermuseet.

Vi er en fast gjeng på ca 8 som foreløpig har lagt ca. 200 dugnadstimer ned i nødvendig arbeid. Mye gjenstår, men at vi koser oss, skal ingen ta i fra oss.

Totalt tre av våre sponsorer har benyttet seg av muligheten til å låne fartøyet til sosialt lag, som etter det vi har forstått har slått godt an.

Vi ser pr. i dag ikke mulighet til å sertifisere henne for kommersielt bruk og nøyer oss dermed til utlån for våre "eiere".

"Andelsbevis" til alle dere som har sett betydningen av å bevare en del av Kvitsøy sin viktige historie er i disse dager ferdig og vil bli sendt ut om ikke alt for lang tid.

Igjen minner vi om at samling om bord i Kvitsøy 1 er hver mandag kveld (eller når du ellers hører den flotte lyden av Rubben) og du er velkommen om bord!

I redaksjonen:

Kjell H. Olsen
51735343
kjeogbry@frisurf.no

Kjerstin Steffensen
51735321
ari-st@online.no

Torill Ramstad
93444476
torill.ramstad@hesbynett.no

LayOut:
Tron Hviding
99219510
tronhvid@online.no

Fotograf:
Arild Steffensen
51735321
ari-st@online.no

Abbonement/annonser
Bernhard Erland
918 79 251
bererla@online.no

Leserinlegg må innleveres innen:
15. februar
1. mai
1. september
15. november

Bladet er gratis for KIL's medlemmer og hustander på øya.

Utgiver: Kvitsøy Idrettslag
Trykk: Kvitsøy Idrettslag

Besøk KILs hjemmeside:

www.kvitsoyl.no

Her finner du fotballresultater for A-lag og aldersbestemte klasser, turstiens ivrigste, kontaktpersoner for styret og for klubbhuset, - og mye mer.

”Kvitsøy Aktivitetshall” er åpnet.

Fra side 1

Endelig kom den store dagen. Nærmere 500 små og store kvitsøybuer og tilreisende møtte opp til et allsidig program som varte hele ettermiddagen i flott sensommervær, der våre egne musikkorps var de første til å slå an tonen.

En tydelig stolt ordfører Ole Olsen som sammen med fylkesordfører Tom Tvedt hadde æren av å klippe snoren, nyttet også anledningen til å takke alle som hadde bidradd med

tilskudd, gaver eller dugnad til den flotte hallen. Han fremhevet også innsatsen fra kommunens administrasjon og øyas ”modige og fram-synte” politikere. For slike løft er ikke dagligdags på lille Kvitsøy. Om lag 24 millioner koster herligheten, derav rundt 10 millioner fra kommunekassen. Det vanket også gratulasjoner fra fylkesordføreren, byggherren Harestad Bygg a/s, og arkitekten bak bygget Oddgeir

Østrem, som alle ønsket lykke til med framtiden i den nye hallen. SR-bank overrakte en bokstavelig diger sjekk pålydende 200 000 kroner. Den formelle delen av programmet ble avsluttet av skolen som i ord og mimikk viste aktivitetsmangfoldet på Kvitsøy.

Selv med så mange frammøtte var det likevel plass i salen til den mer aktive delen av programmet. Det ble improvisert konkurranse i både fotball, håndball, basket og turn til stor jubel fra en engasjert heiajeng. Oppvisning i dans ble en flott og grasiøs forestilling og i det sjongleringsgruppa ”Flask” rundet av var publikum synlig imponert.

Etter en gratis ”kaffe kake pølse brus is” pause fortsatte dagen med lokale innslag i et familiearrangement der ”Han innante” var konferansier, og der han også bidro med noen av sine viser. Før ordføreren til slutt ønsket alle vel heim, presenterte kulturleder Oddbjørg Sætre et tilbakeblikk på øya og en framtidvisjon av kvitsøys allsidige kultur i den nye hallen, etterfulgt av et lysbildeshow som virkelig viste mangfoldet i kulturlivet her på Kvitsøy.



Straffesparkkonkurransen bestod av grønt lag: Erik Nevland, arkitekten og Harestad Bygg a/s. På blått lag stilte: Varaordfører, ordfører og fylkesordfører. Helt til venstre dommer Bjarne Nordbø. Innfelt: Ordføreren i fri dressur som matchvinner idet blått lag vant 2 – 1.



Kvitsøy aktivitetshall

Brutto lengde og bredde 45x24 m.
Totalt areal 1062 m²
Internasjonal håndballbane.
Kan skilles av i 3 stk baner.
Stabletribune langs ene veggen.
Treningsrom med mye utstyr.
Sosialrom med kjøkken.
Garderober.

Kostnad eks. utanlegg 24 mill.
Tilskudd tippemidler 9,6 mill.
Tilskudd fylket 4 mill.
Sponsorer 600 000 kroner.

Sponsorer (min 50 000 kroner)

SR-bank
Base Property v/Alfred Ydstebø
Grieg Seafood Rogaland
Karmsund Maritime
Thor Melings Trevarefabrikk
Nordbø Maskin

Til drift (min 2500 kr årlig)

Vesterli Marine

Thor Melings Trevarefabrikk
Peder Ydstebø og sønner
Harestad bygg
Karmsund Maritime
Byggadm
Kallesten Revisjon
Orcus bemanning
Nordbø Maskin
Kystverket
Kake, brus og pølser hører med til en
skikkelig innvielsefest.

Våt Kulturminnevandring på Kvitsøy

Av Eugenie P. Lunde



Sist lørdag var det planlagt en fin markering av kulturminnene på Kvitsøy med vandring i kulturløypa. Dagen opprant med pøsende regn...

Heldigvis regnet ikke arrangementet helt bort. Noen spreke turgåere trosset været og møtte opp til avtalt tid på ferjekaien i Vollsøy, som er post nr.1 i kulturminneløypa.

Ferjekaien i Vollsøy ble tatt i bruk høsten 1975, mens neste post fører kulturvandrerne like tilbake til 1600 tallet, til Kvitsøy kirke. Vil du enda lenger tilbake i tid, til vikingtiden, er det bare å fortsette til post 3, til steinkorset i Leiasundet fra 1000-tallet og til post 4 like ved, som viser konturen av kirkeruinene fra St. Clements kirke.

På tilbakeveien vestover fra den gamle kaien i Leiasundet, kan du ta en avstikker til den nye turstien på Langøy, eller "Longøynå", som den kalles lokalt. Her får du en fin runde nedom sjøen hvor det er satt frem benker og bord til rasteplass. På vestsiden av Kvitsøy går turstien fra fyret

og vippefyret i Ydstebøhavn og over beitemarker ned til sjøen. Her er det også en del bunkere som står igjen etter tyskernes okkupasjon under 2. verdenskrig. Grøningen med Hummermuseet og trafikksentralen med flott utsikt fra terrassen er også vel verd et besøk. På en fin og varm dag kan det passe å runde

UKRAINA

Det blir innsamling til Ukraina
onsdag 20. og torsdag 21. oktober, fra
kl 1800 til 2000
på Klubbhuset.

Alt av interesse:
Klær, sengetøy, leker, duker, hand-
klær, vesker, sko m.m.

50 kr sekken

Trenger du transport av sekkene kan
du ringe 906 40 647.

Hilsen Brynhild og Inger.

av kulturvandringen med et bad på
Sandrenna badeplass, som ligger like
ved ferjekaien.

Hele vandringen tar fire timer. Ta
med Kvitsøy kommunes fine nye
vandrebrosjyre, velg ut poster du vil
besøke og kos deg, anbefaler kultur-
leder Oddbjørg Sætre.

Kjekt arrangement

Til tross for regnværet, hadde turdel-
tagerne en hyggelig lørdags ettermid-
dag. Vandringen ble noe forkortet,
men de fleste tok turen til Langøy i
Leiasundet. Så var det samling i den
flotte, nye idrettshallen med pøse-
grilling, kaffe og rebuskonkurranse.
Det vanket diplom til alle for "hero-
isk" deltagelse. Vi får nesten kalle det



heroisk på en dag som denne. Vi had-
de ikke ventet at så pass mange møtte
i dag, sa leder i kulturstyret, Anders
Nordbø og varaordfører Leif
Ydstebø. Samværet i hallen ble av-
rundet med koselig fortellerstund fra
gamle dagers Kvitsøy ved Torill
Ramstad.

Vi møtes i hallen!

Tekst: Kjell H. Olsen, Foto: Arild Steffensen

Dette kan en trygt si er dagens Kvitsøy med nye aktivitetstilbud for små og store i mørke høstkvelder. Og det skulle bare mangle så flott det er blitt. Hør bare: Søndag ettermiddag fra kl 1600 til 1800 er det inn til videre åpent for alle, både de som vil ha en kjapp treningsøkt eller de som bare vil treffes og se seg om i det flotte bygget. Det er adgang til både treningsrom, sosialrom hvor en kan få en kaffekopp, og til selve hallen.

De som vil drive mosjon og styrketrening kan dessuten kjøpe nøkkelkort og trene daglig unntatt fredag, fra kl 1600. Dette har allerede blitt veldig populært med tilløp til kø når opp mot 20 deltagere skal benytte treningsutstyret samtidig. Her er aldersgrensen 16 år og de mellom 16 og 18 år må dessuten ha be-

lagstrening to dager i uken, samt en uketrening fotball for gutter 11 år og for de små, mini/knottene. I tillegg

sin kveld, mens KRIK benytter hallen annenhver uke. En gruppe som foreløpig bare kalles jentetrim har også to kvelder. I tillegg til all bruk på kveldstid blir hallen flittig brukt til



kreftelse hjemmefra for å kjøpe nøkkelkort.

Foreninger og lag har også fått en unik mulighet. Idrettslaget driver A-

har idrettslaget startet med idrettskole for ungene hver mandag og volleyball hver fredag. Yngres og ungdomsforeningen har også hver

skolens aktiviteter.

Med så mye aktivitet er det mange treningstider som skal gå i hop. Driftsansvarlig, Sverre Pedersen, har hatt nok å gjøre nå under innkjøringen. Når de ulike gruppene tar hensyn til hverandre regner han likevel med at ting vil gå seg til etter hvert som behovene melder seg.

Alle aktiviteter og treningstider kan ses på en skjerm i inngangen til bygget eller

på kommunens hjemmeside: www.kvitsoy.kommune.no

KIL med idrettsskole

Tekst og foto: Kjell H. Olsen



Det er rikelig med plass i hallen for de fleste idretter. Her er Tuva Sliper i aksjon i ringene.

Samtidig med åpning av den nye idrettshallen var idrettslaget klar med "Idrettsskole for barn". Dette er et tilbud til alle ungene på øya fra 3 til 13 år. Det er Rogaland Idrettskrets

som formidler opplegget og idrettslaget har ut fra dette laget sin variant for Kvitsøy. Denne er deretter blitt godkjent av kretsen som også

gir midler til tiltaket. Lek og fysisk aktivitet som utvikler barnas grunnmotorikk skal være gjennomgående i tilbudet, samtidig som idrettens barnerettigheter og bestemmelsene om barneidrett skal følges opp, ifølge Norges Idrettsforbund.

Det er Monica Stenseth og Ronny Gundersen som sammen med noen av foreldrene driver idrettsskolen. Den er delt i to grupper, en for 3 år til og med 2. skoleklasse og en fra 3. til og med 7. klasse. For de minste dreier det seg mye om lek, turn og dans i hallen, men også uteaktiviteter når været tillater. Som kjent er idrettshallen bare en del av et stort lekeområde som nå etter hvert blir ferdig. De som er større får prøve seg i forskjellige ballspill som håndball, fotball og basket, samt individuelle idretter som de måtte ha interesse for.

Idrettsskolen er åpen hver mandag fra kl 17 til 18 for de minste og kl 18 til 19 for de største ungene. Frammøtte til nå har vært bra, sier Ronny Gundersen som har vært med siden åpningen. Rundt 20 unger i hver gruppe, samt noen av foreldrene, har boltret seg i den nye hallen. Han oppfordrer samtidig flere av foreldrene til å delta sammen med de minste.

Kluss på konserttur til Spania



I begynnelsen av september reiste Kluss på tur til Spania. De dro med fly til Barcelona onsdag 1. september. Turen gikk først til byen Sitges for å få litt føling med badeliv og shopping. Mange koselige små butikker.

Torsdag sto Barcelona på programmet, og det ble sightseeing og shop-

ping her også. Greta MARthinussen som jobber i Barcelona, var, sammen med Lola, klar til å guide de som ønsket det. Om kvelden sto et fantasisk Flamencoshow på programmet.

Fredag, etter shopping, bading og soling gikk turen til Lolas hjemby, Sant Vicent. Etter innsjekk på ho-

tellet og felles middag, dro de som orket, med tog til festivalbyen Castellbell og konsert med et kor fra Italia.

Lørdag startet med øving (det var jo kor-tur). Etterpå var det tur til Monserrat, et kjent kloster høyt til fjells, eller mer bading og soling. Ettermiddag var det felles middag i Castellbell for alle korene som deltok på festivalen. Deretter øving på fellesnummer og det ble sunget på rumensk, italiensk og catalansk. Skikkelig internasjonalt.

Programmet ble avsluttet med konsert på lørdagskvelden. Etter konsertslutt ble det servert tapasretter og sangria i gården utenfor. Det var langt på natt (kl 3) da vi ble hentet i drosjer og kjørt til hotellet for å hente bagasjen og skifte til reiseklær. Flyet til bake til Norge via Amsterdam gikk 0630.

En flott og vellykket tur, ikke minst takket være dirigenten Lola.

Anne Grete Marthinussen

Da feieren nesten blåste bort....

Tekst og foto: Torill Ramstad

En blåsende augustdag, den 25. for å være presis, kom et helt korps av feiere fra Stavanger med første ferge, og etter hvert fikk de også bilene sine over fra Mekjarvik. Alle husstander hadde på forhånd fått skriftlig informasjon om hvilken dag feieren kom, og hvor de kunne ringe og gjøre ny avtale om en ikke kunne være tilstede på tildelt dag. Det stilles spesielle krav til arbeid på tak, og dette sto beskrevet



Nyutdanna feier, Stian Sangedal

på baksiden av informasjonslappen vi fikk i postkassen. Kvitsøypatrioten har vært i kontakt med Richard Gundersen, som er seksjonsleder for Feiervesenet i Sør-Rogaland, for å få avklart spørsmål som mange på Kvitsøy satt igjen med etter at feierene ikke gikk på taket slik de hadde gjort før. Gundersen forteller det kun er godkjent stige som kan brukes på tak. Det er mange gamle hus på Kvitsøy og feieren kan ikke gå opp i stiger som ikke er godkjent. Godkjent stige leveres av Lobas, og forhandles i Stavanger av bl annet Monter. Stigen skal festes over takmønnet, og

dersom det er to piper på huset, skal det enten være gangbane mellom pipene eller en stige til hver pipe.

Arvid Løtveit fra Lobas sier følgende: Til skifertak skal det brukes takstige TLS 30/3 T Denne er 1 meter hver seksjon. Innfestnings pakken heter TLS S-30 T. En pakke til hver ferdig stige. (obs.spesial pakke om taket ikke er opplettet).

En annen løsning er å installere feieluke på loftet, sier Gundersen. Da kan det feies fra denne luka og ned til feieluka i kjelleren. Velger en denne løsningen, må det være grei adkomst for feier på loftet, og luken må være minimum 30 cm fra brennbart materiale. Feiervesenet kunne ikke gi oss tall på hvor mange piper de hadde feid på Kvitsøy, men de kommer tilbake for å feie for dem som hadde bedt om annet tidspunkt. Richard Gundersen sa også at han hvert år er til stede på Kvitsøy på Åpen dag for brannvesenet, så da kan Kvitsøybuen få svar på sine spørsmål.

Stavanger kommunes korps på seminar på Kvitsøy.

Tekst: Torill Ramstad

Musikkinteresserte kvitsøybuer gikk glipp av en flott korpskonsert søndag 12. september.

Korpsset, med sin populære dirigent Morten Øvrebekk, hadde seminar på skolen i helga. De avsluttet seminaret med en flott konsert på skolen – for

en håndfull tilhørere. Blant musikantene var Irene Haaland og Henrik Haaland fra Kvitsøy, sistnevnte på lån fra Sola Brassband. Forhåpentlig legger de sitt seminar til Kvitsøy en annen gang også....

Spennende høst på fyrhusloftet

Tekst: Torill Ramstad

Prosesjonskorset som kirkeringen har samlet inn penger til, ble høytidelig overlevert Kvitsøy sokneråd under pilgrimsmarsjen fra steinkorset til kirken i sommer. Kirkeringens neste mål er å bidra med penger til flombe-lysning av kirken.

Kirkeringens kafé starter nå opp igjen. Første lørdagskafé er den **18. september**. Som vanlig serveres gode kaker og kaffe, og Nina Helge-land Gundersen synger for gjestene.

Den **30. oktober** blir det kunstkafé med en utstilling av flere kunstnere; Finn Graff, Mette Hellenes og Vanessa Baird. Felles for dem er at de arbeider med eller har tilknytting til avistegning og illustrasjon. Dette blir en annerledes utstilling, og kanskje blir det litt underholdning i tillegg!

Neste kunstkafé blir **20. november**. Denne gang er det kunstnere under fellesbetegnelsen Faro som stiller ut. For at flest mulig skal få se utstillingene, holdes det åpent også et par timer disse to søndagene. Siste kafédag før jul blir **4. desember**, da med både utlodning og salg av julekaker. I tillegg stiller Gretha Martinussen og Anders Dunker ut sine bilder, så det blir en ekstra kunstkafé i år.

KP er som de aller fleste vet, gratis for KIL's medlemmer og Kvitsøys befolkning (frivillig abonnement) Dersom noen av KIL's medlemmer ikke får bladet tilsendt kan de gi beskjed til noen av oss i redaksjonen.



"HYTTETU" på farten igjen for å gjøre Kvitsøy kjent på kartet.

For to år siden hadde vi en flott opplevelse i Scotland, og det fristet å ta turen tilbake. Denne gangen til en annen av de koselige, spesielle havnstedene for å feire "Scottish Traditional Boat Festival 2010" i Portsoy. Koret er så heldig å ha en dirigent, Eugenie Prøis Lunde, med en søster, Ingeborg, bosatt i nærheten. Hun sørget for at koret ble invitert til festivalen som ble arrangert 26.-27. juni.

Torsdag 26. juni landet koret med supportere på flyplassen utenfor Aberdeen, hvor en innleid buss ventet for å kjøre oss ca en og halv time nordover til festivalbyen Portsoy.

Dagen etter åpnet festivalen. Portsoy var en liten havneby, men jammen kunne de varte opp med mye spennende. Samtidig med at en mengde båter var samlet i havnen var det telt og boder langs hele "The old harbour" og i området omkring.

Ved åpningen av festivalen ble "Hyttetu - from a tiny island on the western coast of Norway", behørig presentert av ordføreren på Harbourg Stage (hovedscenen/telt) – et familieprogram. Skoleelever hadde opptreden med sang og spill. De hadde bl.a. øvd inn og flettet fint sammen Port-

soys sjøfartshistorie. Imponerende og veldig interessant.

Koret holdt en flott konsert med utvalgte sanger som passet til miljøet på norsk og engelsk. Ikke bare vi som var med som supportere syntes det. Umiddelbart etter åpningen ble koret invitert av BBC Scotland til en direkte sending fra området. De skulle lage blest om arrangementet for alle innbyggerne. Da var vi alle bittelitt stolte – kan man trygt si.

Rolf H. Skretting overleverte en vimpel med hilsen fra Kvitsøys ordfører, og koret fikk en kjeramikk-tallerken med motiv fra stedet som takk. Potteri- og kjeramiker-virksomhet hadde lange kunstneriske tradisjoner i Portsoy-distriktet.

Lørdag var det planlagt opptredener slag i slag på de forskjellige scenene. Ja vi fikk nesten følelsen av å være hovedattraksjonen nest

etter båtene – i alle fall følte vi "fansen" det slik. Om kvelden var vi invitert til buffet på Station hotell sammen med de mange frivillige hjelperne. Her fikk vi også høre "Hyttetu" med et variert repetoar. Sangen "The flower of Scotland" – nesten som landets nasjonalsang – gjorde stor lykke. Vi så mange blanke øyne.

Søndag morgen fikk koret den ære å synge på friluftsgudstjeneste. Det var til velsignelse av flåten: "Blessing of the Fleet". En høytidelig opplevelse. Så bar det videre med buss i ca 2 timer til neste spennende opplevelse: Lumphannan (Ingeborg bor der).

Og så kom mandagen – og flyturen hjem med full bagasje av minnerike opplevelser.

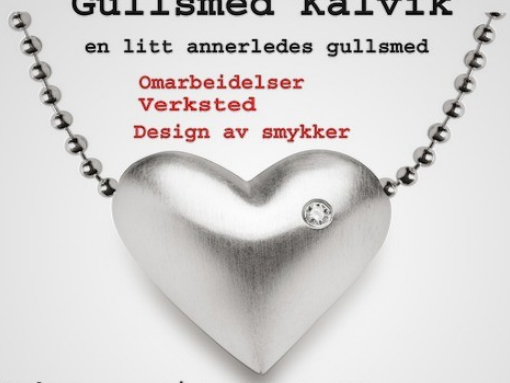
En hjertelig takk til Ingeborg og Eugenie og alle som hadde en finger med i å arrangere turen. Vi gleder oss til neste tur.

Til alle som har lyst: Bli med i koret – vi er ikke alle "hyttefolk". Vi vil gjerne være sammen med de fastboende også til felles glede og formål. Ta kontakt med Eugenie.

Aud Karin Stangeland

Gullsmed Kalvik
 en litt annerledes gullsmed

Omarbeidelser
 Verksted
 Design av smykker



Jon Torbergssonsvei 8. 4070 Randaberg v/apoteket
 Åpningstider: man-fred 10-17 Tors 10-19 lørd 10-15
 Tlf: 51413400

OPPUSSING & SÅNN ans

Todor Stanchev
 Mob +47 475 00 477

*Påsmurt nistemat, lunsj,
 kaker og kaffe i koselig miljø*

Randaberg Konditori a.s

Kolnesgården - Telefon 51 41 77 70/51 41 78 80
 HUSK VI ÅPNER KL 07.30 hverdager

Nå blir det gatenavn

Tekst: Kjell H. Olsen

Kvitsøy får gatenavn og husnummer. Nå holder det ikke bare å si at en bor Aust, på Nordbø eller i Vollsøy. En ny lov pålegger kvitsøybuene nøyaktig adresse og årsaken skal blant annet være at en i utrykkingstilfeller kan gå rett på det aktuelle huset når

noe skjer. Kommunen har nedsatt et utvalg bestående av Åse Ydstebø Lucel, Charles Olsen, Odd Høie og Kai Kvilstad som også er leder. Disse har allerede hatt et konstituerende møte, men noen navneforslag foreligger ikke ennå. Ifølge Kai er det tatt inn en fagmann i arbeidet og det vil bli utsendt et høringsforslag utpå høsten der befolkningen kan få gi innspill. En må imidlertid være klar over at det finnes regler for slik navnesetting, "gatene" må blant annet være av en viss lengde. Det vil derfor være naturlige å benytte de mest kjente område-navnene vi allerede har på Kvitsøy.



Vi har det lille ekstra Tlf. 51 41 88 40

I frå gamledar

For 50 år siden 31. juli 1960

Kvitsøy-skøyte grunnstøtte og sank

Fiskeskøyta «Emma» fra Kvitsøy gikk på grunn mellom Håstein og Rott i går kveld og sank utpå natten. Eier, notpas Erik Håland, var ombord da grunnstøttingen skjedde, og sammen med mannskapet og hjelp som kom til, fikk han berget alt løst om bord før båten, som er på 22-24 tonn gikk ned. Grunnstøttingen skjedde ved Buøy ved Håstein i 21.30-tida. Det var maksvær og klart, og karene om bord var godt kjent i farvannet. Det må ha vært uoppmerksomhet som har vært årsak til uhellet.

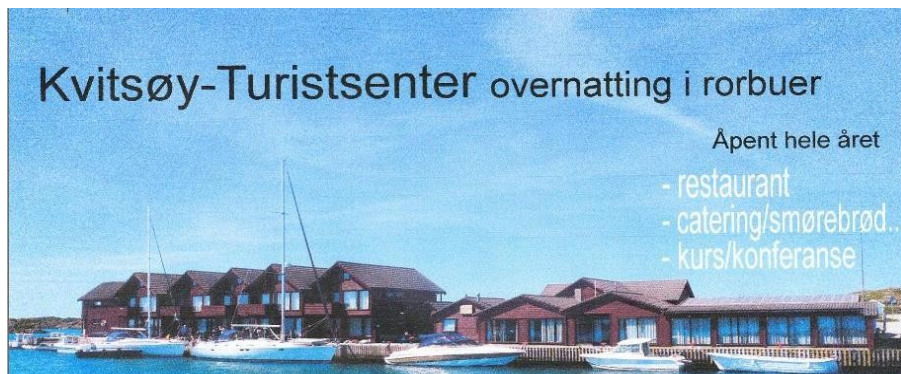
For 75 år siden – 19. august 1935

Kvitsøy eller Kvittingsøy?

Folk pleier å stusse når de bli gjort oppmerksom på at Kvitsøy offisielt heter Kvittingsøy, en navneform som ikke noe menneske bruker på disse kanter av landet.

Navnespørsmålet var oppe til behandling i Kvittingsøy herredstyes møte lørdag. Det var foreslått å gå over til den almindelig brukte navneform Kvitsøy.

Det blev ingen realitetsavgjørelse, herredstyret mente det burde være folkeavstemning om spørsmålet. Det skal være noen engstelse for de utgifter som følger med navne-endringen, navneskifte er det jo ikke, bare en forandring av skrivemåten. Men før eller siden må nok endringen til. Det henger jo ikke ihop på noen måte å ture frem med et herredsnavn som bare eksisterer på papiret.



Kvitsøy-Turistsenter overnatting i rorbuer

Åpent hele året

- restaurant
- catering/smørebrød...
- kurs/konferanse

informasjon og bestilling tlf. 51 73 51 88 faks: 51 73 53 96
post@kvitsoy-turistsenter.no www.kvitsoy-turistsenter.no

- båtutleie 15-22 fot
- utleie fiskeutstyr

Rogfast!

Fra side 1

Allan Person i firma Geo-Drilling forteller at de nå er kommet ca 500 meter ned i fjellet, men at borehullet skal bli om lag 1000 meter før det er ferdig. Egentlig borer de ikke nedover, men på skrå utover i fjorden der tunnelen skal gå. Opp fra det 76 mm store hullet henter de steinprøver som viser fjellets beskaffenhet med tanke på sprengningen av den egentlige tunnelen. Så lang ser det i hvert fall bra ut, sier Person. Det skal også bores lignende hull ut fra Kråkøy og fra Allstein. På den måten blir hele traseen undersøkt. Disse blir ikke så dype, men en regner ikke med å være ferdig før utpå vinteren en gang.

Det er flere firma med i prosjektet. GeoPhysix foretar seismiske undersøkelser fra båt i fjorden over tunneltraseen. Dette er en form for avansert ekkolodd som også er med å bestemme fjellets beskaffenhet. Mannskapet om bord har også base på Kvitsøy, men hvor lang tid dette arbeidet vil ta er blant annet avhengig av været.

Selve tunnelarbeidene ventes å starte i 2014.

Alt på ett sted



Vi hjelper deg med lån, forsikring og sparing.

Kontakt oss!

SpareBank 1 SR-Bank Kvitsøy tlf. 51 73 50 91,
SpareBank 1 SR-Bank Randaberg t
eller på tlf. 02002

Vit at vi er der.

SpareBank
SR-BANK

 **THOR MELING**
VINDUER • DØRER • TRAPPER

midbøe

autorisert rørlegger – vvs ingeniører

Rørlegger Jon Kristian Sande mob nr. 98242442

Serviceleder Ivar Wietfelt

Tlf 05153 eller mob nr. 98242415

Aases Gavebutikk

Brukt og Antikk
Kaffe -Hjemmebakt-Is
Åpningstid
Tirs-fred 11-15
Lørdag 11-14
Tlf: 51735555



Tungenesveien 6 • 4070 Randaberg
Telefon: 51 41 91 50 • Telefax: 51 41 01 50

- 🌹 Buketter 🌹 Kranser
- 🌹 Dekorasjoner 🌹 Båredekorasjoner
- 🌹 Brudebuketter 🌹 Bårebuketter
- 🌹 Planter 🌹 Gaver



SKYSSBÅTSERVICE

SJØTRANSPORTFORRETNING

4082 Vestre Åmøy • Tlf. 51 72 41 86 • Telefax 51 72 41 89

"SHJANDY" Mobil: 945 43 710 • "VESTRA" Mobil: 947 70 379

COOP
marked
KVITSØY
TELEFON 51735106

NYBYGG, PÅBYGG, REPARASJONER?



HER FÅR DU:

- * Alle materialer og utstyr
- * Tegning og planlegging
- * Fast pris eller timepris
- * Byggemelding og veiledning

-ALT ETTER ØNSKE

4180 Kvitøy - Telefon 51735349 - Mob. 952 21 458 - Telefaks 51735011


VERTSHUSET
vertshusetxobar.no

20 år med god mat & drikke
med røtter i norske tradisjoner

XO

BAR

www.xobar.no

skagen 10 • tlf. 51 8951 12

**Fersk fisk
rett fra
havet**

"Tjeld" R 11 KV

Kjell H. Olsen
Tlf 51 73 53 43
Mob Kjell 954 17 402
Mob Brynhild 906 40 647

E-mail: kjeogbry@frisurf.no

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ AS

TLF. 51 82 00 50

Til tjeneste hele døgnet

WWW.HVIDING.NO

 **STAVANGER OPTIKK**



Nordbø Maskin
MASKINENTREPRENØR

Tlf.: 915 34 915. Fax: 51 52 89 51. Priv.: 51 52 89 51

GRAVING - SPRENGING - TRANSPORT

MARIA'S KLIPPOTEK

DAME- OG HERREFRISØR

TIMEBESTILLING

51735379

MOBIL 90888055

**Kvitsøy Gjensidige
Motorbåtassuransse
4180 Kvitsøy**

Ydstebø Marine A.S

Båtbygging – slipp – alt utstyr til båt
Ferieleiligheter

Tlf. 51735030 – mail: ymas@online.no



Salg av smykke og glasfigurar.

Serving av ertesuppe, nysteekte sveler og kaffi.

Ope kvar laurdag frå kl 12 - 15. Utvida opningstid på sommaren.

Ellers etter avtale på telefon 90021493.

Velkomment

KYST
GALLERIET

ZTIL

Ta med annonsen og få 40% på et valgfritt plagg

Gla'trimmen 10 år.

Tekst og foto: Torill Ramstad



Torsdag 9 september markerte Gla'trimmen sitt 10 års jubileum

Alle som hadde vært med på en av Gla'trimmens aktiviteter var invitert, og 28 festkledd trimmere ble møtt av fengende trekkspillmusikk på Kvitsøy Turistsenter. Det var Siri Nøstvold, som til daglig arbeider på Øyane sykehjem både som ansatt og frivillig, som ønsket musikalsk velkommen. Brynhild loset trimmerne muntert gjennom kvelden. Sofus ga et tilbakeblikk på aktivitetene fra start til i dag, og Torill rettet en takk til kommunen, som støtter Gla'trim-arbeidet. Det ble en hyggelig kveld med deilig sjømat, og Brynhilds prolog sier alt om hva "gymming, symming og tur" betyr for den enkelte, både fysisk, mentalt og sosialt:

BRYNHILDS PROGLOG TIL GLA'TRIMMENS 10 ÅRS JUBILEUM

*Så heldige me e', så får det te, vær i samen, trenna, symma og le
Tenkt å få vær te, det e'kje adle så får te det.*

Någen har vondt i ein arm, någen i ein fot, andre i ei tå – men ka då?

Det viktigaste e' å vær med, og det får me te.

Någen glømme, andre får det med, og godt e' det

Någen ser lite og andre hørre ikkje alt, men ka gjere det, når me e' i samen om å få det te.

Någen får det ikkje på, andre får det ikkje av, ja det kan vær et kav

Men tenk så heldige me e' så får vær te.

Tenk å gå på tur, symma og gymma

*Tenk så goe me e' så får te det!
Tidå den går ikkje, den komme
Nå e' 10 år omme, någen e' gått bort og nye komme te
Livet e' sånn det.*

La oss vær der for kvarandre og med kvarandre

Då kan me føla ka livet gjer, og livet det e' her!

Gratulerer med dagen!

Ekstra hurtigbåt har endret rutetid

Tekst: Torill Ramstad

Etter ønske fra brukere er det fra 30 august gjort endring i avgangstid for den ekstra hurtigbåten til og fra Kvitsøy om morgenen. Den går nå fra Fiskepiren i Stavanger kl. 0740 og går innom Mekjarvik på turen ut til Kvitsøy. Fra Kvitsøy går den kl. 0830 og går også innom Mekjarvik før ankomst Stavanger kl. 0905.

Så nå kan vi komme fra Kvitsøy til sentrum i Stavanger fra mandag tom fredag kl. 0615, 0830 og 1645, og kan reise hjem fra Stavanger kl. 0740, 1605 og 1800. Hurtigbåten er på Mekjarvik ca. 20 min etter avgang Stavanger. Den ekstra hurtigbåten er en stor, båt, så det er sikkert mange både fastboende og gjester som vil benytte seg av den nye avgangen.

Oversikt over KIL's kontakt- personer/ledere

Formann:
Kai Kvilstad

Nestformann:
Kjell Sverre Pedersen

Kasserer: Narve Steine
Sekretær: Kjersti Greibesland
Styremedlem: Linda Tveterås
1.vara: Per Hviding
2.vara: Jorunn K Holgersen
3.vara: Kjell Inge Meling
Revisorer: Anders Nordbø og
Ingve Waage

KIL's hjemmeside:

Grøningstraen



Bildet viser et trist syn som møtte oss i Grøningstraen i slutten av august. Noen har funnet glede i å smadre grillrista i grillhytta og i tillegg skjære et dypt hakk med kniv i det nyeste bordet.

Grøningstraen har i de siste 15 år vært spart for slike pøbelstreker og styret i Ydstebøhavn Vel tar det som sjølsagt at dette ikke gjentar seg.

Bernhard Erland

1. Klasse

Ved en glipp hos KP-red. kom ikke alle konfirmentene med i forrige nr.



Hedda Steine, Emilie Nilsen, Tobias Meling, Marcus Stenseth, Vidar Nordbø, Tiril Meling, Jana Erle, Karina Cortez, Hannah Ydstebø, Karina Espevik, Anne Maren Nordbø og Daniel Espevik sammen med lærer Bodil Edland.



Arne og Even Ydstebø ble konfirmert søndag 16. mai på Kvitsøy Bedehus. De har gått til konfirmandundervisning ved Fjelltun Bibelskole sammen med ca 60 andre ungdommer fra hele Rogaland. En av lederne, Kolbjørn Bø, var ute og foretok konfirmasjonshandlingen.

Kolnes maskin a.s

Aut. entreprenørfirma · Randaberg

4070 Randaberg

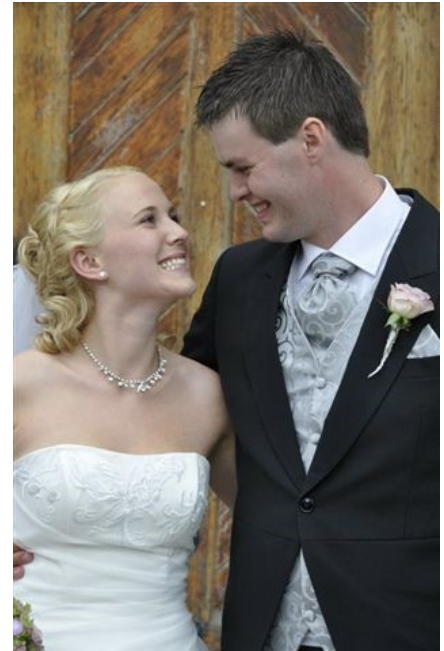
Tlf: 51 41 73 00

Fax: 51 41 99 89

Mobil: 982 46 531

post @kolnesmaskin.no

Evt. returadresse:
B-blad **KIL**
4180 Kvitsøy



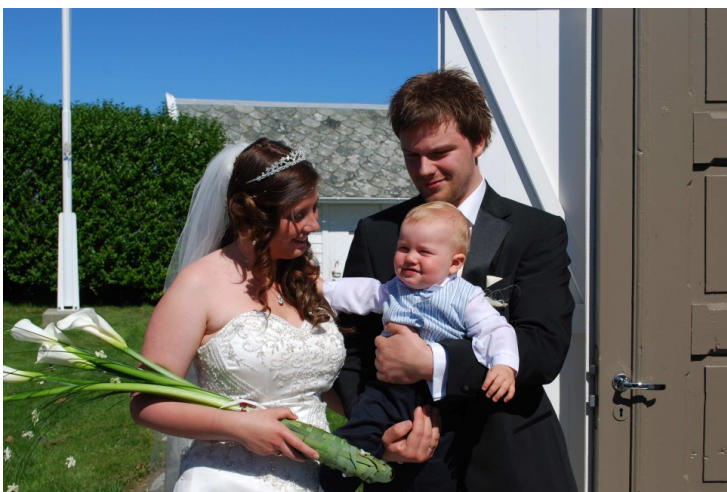
**Kjell og Elsa Meling fei-
ret gullbryllup med fami-
lie på Sola strandhotell
11.07.2010
Bildet er med Elsa og
Kjell med barnebarn.
Dagen var den 25.06.10**

**Synnøve Berg Hovland og Sindre
Hovland giftet seg 24. juli i Johan-
neskirken i Stavanger**



**Greta Marthinussen og
Anders Dunker giftet
seg i Kvitsøy Kirke den
25. juni 2010**

**Margrehte Høiland Meling og Jan
Henrik Høiland Meling giftet seg i
Kvitsøy kirke 7. august 2010**



**Birgitte Landgraff Nordbø og Odd Kåre Nordbø
giftet seg 14. august i Kvitsøy kirke, her sammen
med sønnen Oliver**